

Ordinanza del DFI sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (Ordinanza sulle prestazioni, OPre)

Modifica del 14 giugno 2010

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)
ordina:*

I

L'ordinanza del 29 settembre 1995¹ sulle prestazioni è modificata come segue:

Sostituzione di espressioni

In tutta l'ordinanza l'espressione «Piano svizzero delle vaccinazioni 2009» è sostituita con l'espressione «Piano svizzero delle vaccinazioni 2010».

Art. 12d lett. d

L'assicurazione assume i costi delle seguenti misure per l'individuazione precoce di malattie in determinati gruppi a rischio alle condizioni elencate:

Misura	Condizione
d. Mammografia	In caso di cancro del seno della madre, della figlia o della sorella. Frequenza secondo la valutazione clinica, fino ad un esame preventivo l'anno. La prima mammografia deve essere preceduta da un colloquio approfondito con spiegazioni e consulenza, che va documentato. La mammografia va effettuata da un medico specialista in radiologia medica. La sicurezza degli apparecchi deve corrispondere alle linee direttrici UE del 1996 (European Guidelines for quality assurance in mammography screening, 2nd edition).

¹ RS 832.112.31

II

¹ L'allegato 1 è modificato secondo la versione qui annessa.

² L'allegato 2 «Elenco dei mezzi e degli apparecchi» è modificato².

³ L'allegato 3 «Elenco delle analisi» è modificato³.

III

La presente modifica entra in vigore il 1° luglio 2010.

14 giugno 2010

Dipartimento federale dell'interno:

Didier Burkhalter

² La presente modifica non è pubblicata nella RU (art. 20a). Può essere consultata nel sito Internet dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP):
<http://www.bag.admin.ch/themen/krankenversicherung/00263/00264/04184/index.html?lang=it>.

³ La presente modifica non è pubblicata nella RU (art. 28). Può essere consultata nel sito Internet dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP):
<http://www.bag.admin.ch/themen/krankenversicherung/00263/00264/04185/index.html?lang=it>.

*Allegato 1**N. 1, 2 e 9*

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
1		Chirurgia	
...			
<i>1.2</i>		<i>Chirurgia di trapianto</i>	
...			
Trapianto del pancreas dopo un trapianto del rene	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	1.7.2010
Trapianto isolato del pancreas	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	31.8.1989/ 1.4.1994/ 1.7.2002/ 1.7.2010
Trapianto simultaneo delle Isole di Langerhas e del rene	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	1.7.2010
Trapianto delle Isole di Langerhans dopo un trapianto del rene	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	1.7.2010
Allotrapianto isolato delle Isole di Langerhans	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	1.7.2002/ 1.7.2010
Autotrapianto isolato delle Isole di Langerhans	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	1.7.2002/ 1.7.2010
Trapianto isolato dell'intestino tenue	Si	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di SwissTransplant.	1.7.2002/ 1.7.2010

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Trapianto simultaneo del fegato e dell'intestino tenue e trapianto multiviscerale	Sì	Nei centri seguenti: Universitätsspital di Zurigo, Hôpitaux Universitaires di Ginevra, a condizione che il centro partecipi al registro di Swiss Transplant.	1.7.2002/ 1.7.2010
...			
2	Medicina interna		
2.1	<i>In generale</i>		
...			
Endoscopia con capsula	Sì	Per esame dell'intestino tenue nel tratto che va dal legamento del Treitz fino alla valvola ileocecale in caso di: <ul style="list-style-type: none"> – emorragie di causa ignota; – malattie infiammatorie croniche dell'intestino tenue. In seguito a gastroscopia e colonscopia con esito negativo. Le spese vengono coperte soltanto previa garanzia speciale dell'assicuratore e previo esplicito accordo del medico di fiducia.	1.1.2004/ 1.1.2006
...			
2.2	<i>Malattie cardiovascolari, medicina intensiva</i>		
...			
Sorveglianza a distanza di pazienti e impianti cardiologici	No		1.7.2010
...			
2.3	<i>Neurologia, inclusa la terapia del dolore e l'anestesia</i>		
...			
Anestesia generale volta a consentire interventi diagnostici o terapeutici (incl. interventi di medicina dentaria)	Sì	Nel caso in cui interventi diagnostici e terapeutici fossero possibili solo sotto anestesia a causa di gravi disabilità mentali e fisiche.	1.7.2010
...			

9 Radiologia

9.1 Radiodiagnostica

...

Osteodensitometria

– mediante assorziometria a doppia energia ai raggi X (DEXA)	Si	<ul style="list-style-type: none"> – In caso d'osteoporosi manifesta e dopo frattura ossea da trauma inadeguato – In caso di terapia a lungo termine al cortisone o in caso di ipogonadismo – In caso di malattie gastrointestinali (sindrome di malassorbimento [p.es. in caso di HIV], morbo di Crohn, colite ulcerosa) – In caso di iperparatiroidismo primario (se l'indicazione di operare non è chiara) – In caso di osteogenesis imperfecta. 	1.3.1995
		I costi degli esami DEXA sono assunti solo per l'esecuzione limitata a una regione del corpo.	
		Ulteriori esami DEXA sono assunti solo in caso di terapia medicamentosa dell'osteoporosi e al massimo ogni due anni.	
– mediante scanner	No		1.3.1995

...

9.3 Radiologia interventzionale

...

Radioterapia selettiva interna (SIRT) con microsferi di Y-90	Si	<p>In casi di tumori al fegato inoperabili refrattari alla chemioterapia, per i quali non è possibile applicare altre tecniche ablativo locali o quando queste non hanno avuto effetto.</p> <p>Esecuzione in un centro interdisciplinare epatobiliare, con consulenza epatobiliare (specializzato in chirurgia epatobiliare, radiologia interventzionale, medicina nucleare e medicina oncologica).</p>	1.7.2010
--	----	---	----------

...

